

REGULATION OF THE REGENCY OF SEMARANG
NUMBER 4 OF 2021
ON
REGIONAL COOPERATION

BY THE BLESSINGS OF ALMIGHTY GOD

REGENT OF SEMARANG,

- Considering : a. that in order to carry out government affairs which are the authority of the Region to improve the welfare of the community and accelerate the fulfillment of public services, it is necessary to carry out Regional Cooperation;
- b. that Regional Cooperation is a form of joint effort carried out between Regions and Other Regions, between Regions and Third Parties and/or between Regions and Institutions or Regional Governments Abroad by considering the efficiency and effectiveness of public services as well as mutual benefit;
- c. that the Regulation of the Regency of Semarang Number 13 of 2010 on Regional Cooperation is no longer in accordance with Government Regulation Number 28 of 2018 on Regional Cooperation, so it needs to be reviewed;
- d. that based on the considerations as referred to in point a, point b and point c, it is necessary to establish a Regional Regulation on Regional Cooperation;
- Observing : 1. Article 18 section (6) of the 1945 Constituion of the Republic of Indonesia;
2. Law Number 13 of 1950 on Establishment of the Regency Areas within the Province of Central Java;
3. Law Number 67 of 1958 on Changes in the boundaries of the Salatiga Municipality and Semarang Level II Autonomous Regions (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1958 Number 118, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 1652);
4. Law Number 23 of 2014 on Local Government (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 244, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5587) as amended several times, last by Law Number 11 of 2020 on Job Creation (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2020 Number 245, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 6573);
5. Government Regulation Number 16 of 1976 on Expansion

- of the Second Level Regional Municipality of Semarang (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1976 Number 25, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3079);
6. Government Regulation Number 69 of 1992 on Changes in the Boundaries of the Second Level Municipality of Salatiga and the Second Level Regency of Semarang (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1992 Number 114, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3500);
 7. Government Regulation Number 28 of 2018 on Regional Cooperation (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2018 Number 97, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 6219);
 8. Government Regulation Number 12 of 2019 on Regional Financial Management (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2019 Number 42, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 6322);
 9. Regional Regulation of the Regency of Semarang Number 4 of 2017 on Management of Regional Property (Regional Gazette of the Regency of Semarang of 2017 Number 4, Supplement to the Regional Gazette of the Regency of Semarang Number 4);

With The Joint Approval of
REGIONAL HOUSE OF REPRESENTATIVE
OF THE REGENCY OF SEMARANG
and
THE REGENT OF SEMARANG

HAS DECIDED:

To Issue : REGIONAL REGULATIONS ON REGIONAL COOPERATION.

CHAPTER I
GENERAL PROVISIONS

Article 1

In this Regional Regulation:

1. Regional means the Region of Semarang.
2. Province means the Province of Central Java.
3. Central Government, hereinafter referred to as the Government, means the President of the Republic of Indonesia who holds the administrative power of the Republic of Indonesia, assisted by the Vice President and ministers as referred to in the 1945 Constitution of the Republic of Indonesia.
4. Local Government of the Province of Central Java, hereinafter referred to as the Provincial Government, means the Governor who leads the implementation of Government Affairs under the authority of the Region.
5. Local Government means the Regent as an element of the Local Government who leads the implementation of

- government affairs which are the authority of the autonomous region.
6. Regional House of Representative, , (*Dewan Perwakilan Rakyat Daerah*) hereinafter abbreviated as DPRD means a regional people's representative institution that is domiciled as an element of Local Government administration.
 7. Minister means the Minister who carries out government affairs in the field of domestic government.
 8. Regent means the Regent of Semarang.
 9. Regional Apparatus, (*Perangkat Daerah*) hereinafter abbreviated as PD, means an auxiliary element of the Regent and DPRD in the administration of government affairs which are the authority of the Region.
 10. Regional Cooperation means a joint effort between Regions and Other Regions, between Regions and Third Parties and/or between Regions and Institutions or Local Governments abroad based on considerations of efficiency and effectiveness of public services as well as mutual benefit.
 11. Regional Cooperation with Other Regions, (*Kerja Sama Daerah dengan Daerah Lain*) hereinafter abbreviated as KSDD means a joint effort carried out by the Region with other Regions in the context of administering government affairs which are the authority of the region for the welfare of the community and accelerating the fulfillment of public services.
 12. Regional Cooperation with Third Parties, (*Kerja Sama Daerah dengan Pihak Ketiga*) hereinafter abbreviated as KSDPK, means a joint effort carried out by the Region with Third Parties in the context of administering government affairs which are the authority of the region, to improve public welfare and accelerate the fulfillment of public services.
 13. Regional Cooperation with Local Governments Abroad, (*Kerja Sama Daerah Dengan Pemerintah Daerah di Luar Negeri*) hereinafter abbreviated as KSDPL, means a joint effort carried out by the Region with Local Governments abroad in the context of administering government affairs which are the authority of the Region to improve public welfare and accelerate the fulfillment of public services.
 14. Regional Cooperation with Overseas Institutions, (*Kerja Sama Daerah dengan Lembaga di Luar Negeri*) hereinafter abbreviated as KSDLL, means a joint effort carried out by the Region with Institutions Abroad in the context of administering government affairs which are the authority of the Region to improve public welfare and accelerate the fulfillment of public services.
 15. Government Affairs mean government powers which are the authority of the President whose implementation is carried out by the State Ministry and Local Government Organizers to protect, serve, empower, and prosper the community.
 16. Mapping means the preparation of potential data on matters related to activity planning.

17. Collective Agreement means a document of cooperation between a Region and other Regions and/or a Region with a Third Party, which contains an agreement whose contents are general in nature.
18. Cooperation Agreement, (*Perjanjian Kerja Sama*) hereinafter abbreviated as PKS, means a document of cooperation between a Region and other Regions and/or a Region with a Third Party, which contains rights and obligations.
19. Regional Cooperation Coordination Team, (*Tim Koordinasi Kerja Sama Daerah*), hereinafter abbreviated as TKKSD, is a team formed by the Regent to assist in preparing Regional Cooperation.
20. Third Parties mean Individuals, Business Entities with legal entities, in accordance with the provisions of Legislation and social organizations, both legal entities and non-legal entities, in accordance with the provisions of Legislation.
21. Regional Cooperation Plan means a document of activity plans to be carried out by Local Governments with Local Governments Abroad and Local Governments with Institutions Abroad during the Cooperation period.
22. Confirmation Letter means a letter that states the cooperation script is in accordance with the political and juridical aspects related to foreign cooperative relations.
23. Statement of Intention to Cooperation mean a document commonly referred to as a Letter of Intent (LoI) or other names made by the parties to describe a general agreement, which is not binding in its entirety, and is the initial document for cooperation to occur.
24. Regional Cooperation Paper means a document of cooperation between the Local Government and Local Governments abroad or Local Governments with Institutions Abroad commonly referred to as a Memorandum of Understanding (MoU) or other names and contains an agreement on what the parties will do during cooperation period.
25. Overseas Institutions mean institutions/agencies/associations, both government and private, abroad, including educational institutions abroad, which aim to increase international cooperation and are formed with certain rules or mutual agreements.
26. Principle Licensing means a permit issued by the Minister who carries out government affairs in the foreign sector after obtaining consideration from the licensing team in accordance with the provisions of Legislation.
27. Operational Permit means a permit issued after obtaining a Principle Permit from the Minister who carries out government affairs in the foreign sector, by the Minister/Head of non-Ministerial Government Institutions who are partners in accordance with the provisions of Legislation.
28. Local Budget, (*Anggaran Pendapatan dan Belanja Daerah*) hereinafter abbreviated as APBD, means the Regional annual financial plan stipulated by a Regional Regulation.

29. Power of Attorney means an official document issued by the Regent as a means of notification and proof containing a mandate on the authority of the Regent to an official who is authorized to act on behalf of the Regent to receive the Regional Cooperation Document, stating the approval of the Local Government to bind themselves to Regional Cooperation, and/or resolve other matters required in the making of Regional Cooperation.
30. Days mean work days.

Article 2

The implementation of Regional Cooperation is intended to realize a sustainable development process, improve community welfare and sources of Regional Original Income, through the utilization and empowerment of Regional potentials.

Article 3

The implementation of Regional Cooperation aims to:

- a. improve public services;
- b. establish strategic partnerships in the implementation of Regional development;
- c. overcome problems that arise in the implementation of Regional development and have an impact on the welfare of the community;
- d. utilize and empower the potential possessed by each party to be used together in a reciprocal manner;
- e. optimize the acquisition of advantages and mutual benefits;
- f. create harmony, suitability/congeliality, and integration in various stages of development;
- g. empower the potential of human resources, natural resources and technology owned by each party to be used together;
- h. seek alternative financing for the implementation of development activities outside the APBD;
- i. improve the effectiveness and efficiency of the flow of information delivery, exchange and development;
- j. accelerate the mastery of science and technology; and
- k. increase Regional Original Income.

Article 4

In general, the implementation of Regional Cooperation must be

carried out with the following principles:

- a. efficiency;
- b. effectiveness;
- c. synergy;
- d. mutual benefit;
- e. mutual agreement;
- f. equality of position;
- g. transparency;
- h. justice;
- i. accountability;
- j. legal certainty; and
- k. prioritize the national interest and the territorial integrity of the Unitary State of the Republic of Indonesia.

CHAPTER II

REGIONAL COOPERATION WITH OTHER REGIONS

Part One

Category of KSDD

Article 5

- (1) KSDD consists of:
 - a. Mandatory Cooperation; and
 - b. Voluntary Cooperation.
- (2) Mandatory Cooperation as referred to in section (1) point a includes:
 - a. Regional Cooperation with the Provincial Government; and
 - b. Regional Cooperation with other Regency/Municipality areas within the Province.
- (3) The Mandatory Cooperation as referred to in section (1) point a is carried out by 2 (two) or more bordering regions for the administration of Government Affairs that have cross-regional externalities and the provision of public services that are more efficient if managed together.
- (4) The Voluntary Cooperation as referred to in section (1) point b is carried out by 2 (two) or more bordering or non-bordering regions for the administration of Government Affairs which are

the authority of the Regions but are deemed more effective and efficient if implemented in cooperation.

Part Two
Subject of KSDD

Article 6

- (1) In the implementation of KSDD, the Region is represented by the Regent who acts for and on behalf of the Region.
- (2) The Regent as referred to in section (1) may authorize officials in the PD environment to sign the PKS.

Part Three
Object of KSDD

Article 7

- (1) Object of KSDD is a Government Affairs which is the authority of the Region to realize public welfare and accelerate the fulfillment of public services.
- (2) Regions determine the priority of the KSDD objects as referred to in section (1) based on regional development plans in accordance with the provisions of legislation.
- (3) Regions can implement KSDD whose objects have not been listed in the regional development planning as referred to in section (2) with the provisions for:
 - a. overcome emergency conditions;
 - b. support the implementation of national strategic programs; and/or
 - c. carry out assignments based on the principle of co-administration.
- (4) The object and implementation of KSDD must not conflict with decency, public order, national interests, and/or the provisions of Legislation.

Part Four
Identification and Mapping of Government Affairs

Article 8

- (1) Regions that will carry out the Mandatory Cooperation as referred to in Article 5 section (1) point a carry out the Identification and Mapping of Government Affairs to be cooperated based on the potential and characteristics of the Region.
- (2) Identification and Mapping of Government Affairs to be cooperated as referred to in section (1) is coordinated by the PD who organizes government affairs in the field of cooperation together with the PD who carries out government affairs in the field of planning, research and regional development.
- (3) Identification and Mapping of Government Affairs to be cooperated as referred to in section (2) is made in the list of Program and Activity plans for each Government Affairs to be cooperated annually, in accordance with:
 - a. the term of cooperation; and
 - b. priority scale determined based on KSDD planning.

Part Five

Stages of KSDD

Article 9

KSDD implementation is carried out through the following stages:

- a. preparation;
- b. offer;
- c. preparation of a Collective Agreement;
- d. signing of the Collective Agreement;
- e. DPRD approval;
- f. preparation of MCC;
- g. the signing of the MCC;
- h. implementation;
- i. administration; and
- j. report.

Article 10

- (1) The preparation as referred to in Article 9 point a is carried out by the PD initiating KSDD by preparing a framework of

reference relating to the KSDD field.

- (2) The framework of reference as referred to in section (1) at least contains:
 - a. background;
 - b. intent and purpose;
 - c. location of KSDD;
 - d. scope;
 - e. period of time;
 - f. benefits;
 - g. analysis of social and environmental impacts according to the field of cooperation; and
 - h. financing.
- (3) The PD initiating the KSDD submits the framework of reference as referred to in section (2) to the TKKSD.
- (4) TKKSD conducts an assessment or review of the proposed KSDD plan as referred to in section (2), with the consideration that:
 - a. conformity of the KSDD plan with the Regional Medium-Term Development Plan and the related sector's Strategic Plan;
 - b. suitability of the location of the Program/Activity with the Regional Spatial Plan;
 - c. linkages between sectors and between regions;
 - d. feasibility of costs and benefits; and
 - e. impact on Regional development.
- (5) The results of the study or review as referred to in section (4) are submitted back to the PD initiating the KSDD.

Article 11

- (1) The offer as referred to in Article 9 point b is made by the TKKSD by preparing an offer letter for the KSDD plan initiated by the Region.
- (2) The offer letter for the KSDD plan as referred to in section (1) is signed by the Regent and submitted to the Regional Head of the prospective KSDD partner, accompanied by a framework of reference.
- (3) If within 30 (thirty) days since the offer letter as referred to in

section (2) there is no response to the submitted cooperation offer, the Regent submits a second request for response to the Regional Head of the prospective KSDD partner.

- (4) If within 30 (thirty) days since the offer as referred to in section (2) there is no response to the submitted cooperation offer, the Regent submits a second request for response to the Regional Head of the prospective KSDD partner.

Article 12

- (1) The preparation of the Collective Agreement as referred to in Article 9 point c is carried out by the PD initiating the KSDD in the event that the KSDD offer is accepted.
- (2) The draft KSDD Collective Agreement as referred to in section (1) is submitted to the TKKSD, to be further discussed together with the involvement of related parties.
- (3) The term of the KSDD Collective Agreement is a maximum of 5 (five) years and can be extended according to the agreement of the parties.

Article 13

- (1) The Draft KSDD Joint Agreement which has been mutually agreed upon by the parties, is then signed by the Joint Agreement as referred to in Article 9 point d.
- (2) The signing as referred to in Section (1) is carried out by the Regent and Head of the KSDD partner Region.
- (3) The number of original documents signed as referred to in Section (2) are made in duplicate according to the number of parties entering into the Joint Agreement plus 1 (one) copy of the KSDD text document for the PD which carries out government affairs in the field of cooperation as the TKKSD Secretariat.

Article 14

- (1) The approval of the DPRD as referred to in Article 9 point e is granted in the event that the KSDD plan burdens the community and the Region and/or the KSDD funding has not been budgeted for in the APBD of the current budget year.

- (2) The approval of the DPRD as referred to in section (1) is facilitated by the PD who carries out government affairs in the field of cooperation.

Article 15

- (1) The approval of the DPRD as referred to in Article 14 is carried out through the following stages:
 - a. The Regent submits an application for approval from the DPRD to the leadership of the DPRD accompanied by a signed Joint Agreement and a draft PKS;
 - b. The DPRD leadership responds to the Regent's request letter not later than 15 (fifteen) days after receiving the letter to review the PKS draft by the DPRD Commission in charge of Regional cooperation;
 - c. The chairpersons of DPRD submit a letter to the Regent accompanied by the results of the review of the PKS draft;
 - d. The Regent follows up on the letter from the chairpersons of the DPRD on the results of the review of the PKS draft in not later than 15 (fifteen) days and submits it back to the chairpersons of the DPRD for approval;
 - e. The chairpersons of DPRD give approval not later than 15 (fifteen) days after receiving the letter from the Regent; and
 - f. In the event that the period as referred to in point e, the DPRD Commission in charge of Regional cooperation has not yet given its approval, the application is deemed to have obtained DPRD approval.
- (2) In the event that there is no DPRD commission in charge of Regional cooperation as referred to in section (1) point b, the chairperson of DPRD determines the equipment to conduct a review of the PKS draft as referred to in section (1) point b.
- (3) The DPRD's approval of the PKS draft is signed by the DPRD chairperson.
- (4) In the event that after a period of 45 (forty-five) days DPRD has not determined the attitude towards the application as referred to in section (3), the application is deemed to have obtained the approval of the DPRD.

Article 16

- (1) The preparation of the PKS as referred to in Article 9 point f is carried out by the PD initiating the Cooperation in the form of the draft PKS KSDD.
- (2) In the preparation of the draft PKS KSDD as referred to in section (1), experts/professionals may request assistance.
- (3) The draft PKS KSDD as referred to in section (1) is submitted to the TKKSD, to be further discussed together with the involvement of related parties.
- (4) In the event that the draft PKS KSDD has been agreed by the parties, then the PKS manuscript is signed.

Article 17

- (1) The signing of the PKS as referred to in Article 9 point g is carried out by the Regent on behalf of the Region.
- (2) The regent as referred to in section (1) may authorize the head of the PD to sign the PKS.
- (3) Issuance of Power of Attorney by the PD as referred to in section (2), copied to the PD that carries out government affairs in the field of cooperation.
- (4) The number of original document signings as referred to in section (2) is made in duplicate in accordance with the number of parties conducting PKS plus 1 (one) copy of the KSDD text document for the TKKSD Secretariat.

Article 18

- (1) The implementation as referred to in Article 9 point h, is carried out by the parties according to the substance contained in the PKS KSDD.
- (2) The parties according to the substance contained in the PKS KSDD as referred to in section (1) are responsible for the implementation of the cooperation.
- (3) If in the implementation of the KSDD there is a strong reason and does not conflict with the provisions of the legislation, the Regent may make changes to the PKS KSDD material.
- (4) Changes to the PKS KSDD material as referred to in section (3) can be in the form of reducing and/or adding/addendum to the

agreement material.

- (5) The changes to the PKS KSDD material as referred to in section (3) are prepared by the PD initiating the Cooperation and in coordination with the TKKSD.
- (6) In the event that the material changes result in additional burdens to the public, the DPRD's approval must be requested.

Article 19

- (1) The administration as referred to in Article 9 point i is carried out by the TKKSD through facilitating the preparation, discussion and signing of the KSDD document.
- (2) TKKSD keeps 1 (one) copy of the original KSDD manuscript.

Article 20

- (1) The PD initiating the KSDD submits to the Regent regarding the Report on the implementation of the KSDD as referred to in Article 9 point j every semester.
- (2) The Regent submits a Report on the initiating PD report as referred to in section (1) to the Governor.
- (3) The reports as referred to in section (1) and section (2) at least contains:
 - a. title of the KSDD;
 - b. form of the KSDD manuscript;
 - c. parties;
 - d. intent and purpose;
 - e. object;
 - f. period of time;
 - g. problems;
 - h. efforts to solve problems; and
 - i. other agreed terms.

Part Six

Dispute Resolution

Article 21

- (1) If there is a dispute in the implementation of the KSDD, the Regional Government seeks to resolve the dispute by

deliberation and consensus.

- (2) In seeking to resolve disputes by deliberation and consensus as referred to in section (1), the PD conducting the KSDD prepares the completeness of the cooperation documents related to the implementation of the cooperation.
- (3) The results of the dispute settlement as referred to in section (2) is stated in the minutes of the results of deliberation and consensus signed by the Regional Head conducting the KSDD.
- (4) The results of the dispute settlement as referred to in section (3) is reported to the Regent.

Article 22

- (1) In the event that there is no agreement in the efforts of deliberation and consensus as referred to in Article 21 section (1), the settlement of the KSDD dispute with the Regency/Municipality in 1 (one) province, the TKKSD submits a request for dispute resolution to the TKKSD Provincial.
- (2) In the event that there is no agreement in the settlement of the KSDD dispute carried out by:
 - a. cooperation with the province;
 - b. cooperation with regencies/municipalities from different provincial areas,Regions apply for KSDD dispute resolution to the Minister.

Part Seven

Inter-Regional Cooperation Funding Assistance

Article 23

- (1) Regional Governments can provide funding assistance to other regions to carry out Mandatory Cooperation through the APBD to PD in accordance with the Government Affairs that are being collaborated.
- (2) The mechanism for providing financial assistance to other regions to carry out the Mandatory Cooperation as referred to in section (1) is carried out in accordance with the provisions of the Legislation.

Part Eight
End of KSDD

Article 24

- (1) KSDD ends because:
 - a. expiration of the KSDD term;
 - b. the objectives of the KSDD have been achieved;
 - c. there is an agreement between the parties to terminate the cooperation;
 - d. there is a change in policy based on the provisions of the Legislation which results in the KSDD being unable to be implemented; and/or
 - e. KSDD objects are lost or destroyed.
- (2) KSDD cannot end even though there is a change of leadership in the cooperating regions except based on the provisions as referred to in section (1).

Part Nine
KSDD Manuscript

Article 25

Provisions regarding the KSDD manuscript are regulated in the Regent's Regulation in accordance with the provisions of the Legislation.

CHAPTER III
COOPERATION WITH THIRD PARTIES

Part One
Type of KSDPK

Article 26

- (1) KSDPK includes:
 - a. cooperation in the provision of public services;
 - b. cooperation in asset management to increase added value that provides income for the region;
 - c. investment cooperation; and

- d. other cooperation that does not conflict with the provisions of the Legislation.
- (2) KSDPK as referred to in section (1) point a, point b and point c is implemented in accordance with the provisions of the Legislation.
- (3) KSDPK as referred to in section (1) point d can be in the form of:
 - a. cooperation with legal entities in the provision of infrastructure; or
 - b. cooperation in the procurement of goods and services carried out in accordance with the provisions of the Legislation.

Part Two

Legal Subject of KSDPK

Article 27

- (1) In the implementation of the KSDPK, the Region is represented by the Regent who acts for and on behalf of the Region.
- (2) The Regent can authorize officials in the PD environment to sign the PKS.
- (3) The officials in the PD environment as referred to in section (2) are in accordance with the provisions of the Legislation.

Article 28

Third parties that can become partners in KSDPK consist of:

- a. individual;
- b. a business entity that is a legal entity in accordance with the provisions of the Legislation; and
- c. community organizations, both legal entities and non-legal entities in accordance with the provisions of Legislation.

Part Three

Object of KSDPK

Article 29

- (1) The object of KSDPK includes government affairs which are the

authority of the Region in the context of efficiency and effectiveness of public services as well as mutual benefit.

- (2) The regions determine the priority of KSDPK objects as referred to in section (1) based on regional development plans.
- (3) Regions can implement KSDPK whose objects have not been listed in the Regional development planning as referred to in section (2) with the provisions for:
 - a. dealing with emergency conditions;
 - b. supporting the implementation of national strategic programs; and/or
 - c. carrying out assignments based on the principle of assistant task.
- (4) The object and implementation of the KSDPK must not conflict with decency, public order, national interests, and/or the provisions of Legislation.

Part Four Feasibility Study

Article 30

- (1) In the event that the KSDPK initiative originates from the Region, the Region :
 - a. is mapping government affairs according to the potential and characteristics of the region as well as the needs of the region; and
 - b. Is preparing feasibility studies in accordance with the provisions of the Legislation.
- (2) The mapping of government affairs as referred to in section (1) point a which will be cooperated is made in the list of cooperation plans every year and is stipulated by a Decree of the Regent.

Article 31

- (1) In the event that the KSDPK initiative originates from a Third Party, the KSDPK must meet the following criteria:
 - a. technically integrated with the master plan in the sector concerned;

- b. economically and financially feasible; and
 - c. The Third Party that proposes the initiative has the financial capacity to finance the implementation of the cooperation.
- (2) The Third Party who is the initiator must prepare a feasibility study for the proposed cooperation.

Article 32

The feasibility study as referred to in Article 30 section (1) point b and Article 31 section (2) at least contains:

- a. background;
- b. legal basis;
- c. intent and purpose;
- d. object of cooperation;
- e. activities to be carried out;
- f. period of time;
- g. analysis of benefits and costs; and
- h. conclusions and recommendations.

Part Four

Stages of KSDPK

Article 33

The implementation of KSDPK is carried out through the following stages:

- a. preparation;
- b. offer;
- c. preparation of a Collective Agreement;
- d. signing of the Collective Agreement;
- e. DPRD approval;
- f. preparation of Contracts or PKS;
- g. signing of Contracts or PKS;
- h. implementation;
- i. administration; and
- j. reporting.

Article 34

- (1) The preparation as referred to in Article 33 point a is carried

out by the PD initiating KSDPK by preparing a framework of reference based on the results of the Mapping of Government Affairs to be collaborated as referred to in Article 30 section (2).

- (2) The framework of reference as referred to in section (1) at least contains:
 - a. background;
 - b. intent and purpose;
 - c. the location of KSDPK;
 - d. scope;
 - e. period of time;
 - f. benefits;
 - g. analysis of social and environmental impacts or according to the field of cooperation; and
 - h. financing.
- (3) The PD initiating KSDPK submits the framework of reference as referred to in section (1) to the TKKSD.
- (4) TKKSD conducts an assessment of the framework of reference as referred to in section (2), with the following considerations:
 - a. conformity of the KSDPK plan with the Regional Medium-Term Development Plan and related sector strategic plans;
 - b. the suitability of the location of the program/activity with the Regional Spatial Plan;
 - c. linkages between sectors and between regions;
 - d. feasibility of costs and benefits; and
 - e. impact on Regional Development.
- (5) The results of the study as referred to in section (4) are submitted back to the PD initiating KSDPK.

Article 35

- (1) The offer as referred to in Article 33 point b is made by the TKKSD by submitting an offer letter for the KSDPK plan to be signed by the Regent.
- (2) The offer letter for the KSDPK plan that has been signed by the Regent is submitted to the Third Party of the prospective KSDPK partner accompanied by a framework of reference.
- (3) In the event that there are several potential partners who meet the requirements, TKKSD can select prospective partners by

considering:

- a. can be trusted both in terms of honesty and ability;
- b. experience in the field to be collaborated; and
- c. commitment to implement KSDPK programs/activities.

Article 36

- (1) KSDPK offers submitted by Third Parties are reviewed by TKKSD with PD/related parties.
- (2) The review of the KSDPK offer as referred to in section (1) at least considers:
 - a. conformity of the KSDPK plan with the Regional Medium-Term Development Plan and related sector strategic plans;
 - b. the suitability of the location of the program/activity with the Regional Spatial Plan;
 - c. linkages between sectors and between regions;
 - d. feasibility of costs and benefits;
 - e. impact on regional development;
 - f. bona fide KSDPK partner candidates;
 - g. experience of prospective KSDPK partners in the field to be collaborated; and
 - h. commitment of prospective KSDPK partners to implement KSDPK programs/activities.

Article 37

- (1) The preparation of the Collective Agreement as referred to in Article 33 point c is carried out by the TKKSD which is discussed with the Third Party.
- (2) In the event that the draft of the KSDPK Collective Agreement has been agreed upon by the Parties, then the draft of the Collective Agreement is signed.
- (3) The period of the Collective Agreement as referred to in section (2) is a maximum of 5 (five) years and can be extended according to the agreement of the parties.

Article 38

The signing of the Collective Agreement as referred to in Article 33 point d is carried out by the Regent with the Leader of the Third

Party.

Article 39

- (1) The approval of the DPRD as referred to in Article 33 point e is granted in the event that the KSDPK plan that burdens the public and the Region and/or KSDPK funding has not been budgeted for in the APBD of the current fiscal year.
- (2) The PD that carries out government affairs in the field of cooperation prepares an application for approval from the DPRD as referred to in section (1).
- (3) The application letter for approval from DPRD as referred to in section (2) must attach:
 - a. The signed joint agreement;
 - b. PKS design; and
 - c. partner profile.
- (4) The DPRD Commission in charge of Regional Cooperation submits the KSDPK plan as referred to in section (1) to the chairperson of the DPRD for an approval in a plenary session.
- (5) The approval of the DPRD is stated in a letter of the chairperson of the DPRD.
- (6) In the event that after a period of 45 (forty-five) days DPRD has not determined the attitude towards the application as referred to in section (3), the application is deemed to have obtained the approval of the DPRD.

Article 40

- (1) The preparation of the contract or PKS as referred to in Article 33 point f is carried out by the PD initiating the Cooperation.
- (2) The preparation of the KSDPK contract or PKS as referred to in section (1) may involve experts/professionals.
- (3) Contract or PKS KSDPK as referred to in section (1) is submitted to the TKKSD for discussion with a Third Party.
- (4) Contracts or PKS KSDPK that have been agreed upon are signed by the parties.

Article 41

- (1) The signing of the contract or PKS as referred to in Article 33

point g is carried out by the Regent and Third Party Leaders.

- (2) The Regent may delegate the signing of the contract or PKS as referred to in section (1) to the head of the PD Initiator or an appointed official based on a Power of Attorney from the Regent.

Article 42

- (1) The implementation as referred to in Article 33 point h is carried out by the parties according to the commitments stipulated in the contract or PKS KSDPK.
- (2) The parties can make changes to the contract material or KSDPK PKS based on the agreement of the parties.
- (3) Changes to the contract material or PKS KSDPK as referred to in section (2) can be in the form of reducing and/or adding/addendum to the material of the contract or PKS.
- (4) The change material as referred to in section (3) is prepared by the PD initiating the Cooperation and coordinating with the TKKSD.
- (5) In the event that the material changes cause or result in additional burdens to the community and the region, the changes must obtain the approval of the DPRD.

Article 43

- (1) The administration as referred to in Article 33 point i is carried out by TKKSD through facilitating the preparation, discussion and signing of KSDPK documents.
- (2) TKKSD keeps 1 (one) copy of the original KSDPK script.

Article 44

- (1) The PD initiating the KSDPK submits to the Regent regarding the Report on the implementation of the KSDPK as referred to in Article 33 point j every semester.
- (2) The Regent submits to the Governor based on the report of the initiating PD as referred to in section (1).
- (3) The report as referred to in section (1) at least contains:
 - a. KSDPK title;
 - b. form of the KSDPK manuscript;
 - c. parties;

- d. purpose and objectives;
- e. object;
- f. period of time;
- g. problem;
- h. problem solving efforts; and
- i. other things agreed.

Part Six
Results of KSDPK

Article 45

- (1) The results of the KSDPK can be in the form of money and/or goods.
- (2) The proceeds of the KSDPK which become the Regional rights in the form of money are deposited into a Regional treasury as a Regional income in accordance with the provisions of Legislation.
- (3) The results of the KSDPK which become the Regional rights in the form of goods are recorded as assets of the Local Government in accordance with the provisions of the Legislation.

Part Seven
Dispute resolution

Article 46

If there is a dispute in the implementation of the KSDPK, the resolution is carried out by prioritizing deliberation and consensus and in accordance with the agreement stated in the contract/PKS and not contradicting with the provisions of the Legislation.

Part Eight
End of KSDPK

Article 47

- (1) The provisions regarding the termination of cooperation as referred to in Article 24 section (1) applies mutatis mutandis to

- the termination of cooperation in the administration of KSDPK.
- (2) In addition to the provisions as referred to in section (1), KSDPK terminates because:
- a. a court decision that has obtained permanent legal force;
or
 - b. The Third Party is declared bankrupt in accordance with the provisions of the Legislation.

Part Nine
Manuscript of KSDPK

Article 48

Provisions regarding the KSDPK text are regulated in the Regent's Regulation in accordance with the provisions of the Legislation.

CHAPTER IV
REGIONAL COOPERATION WITH OVERSEAS LOCAL
GOVERNMENTS AND REGIONAL COOPERATION WITH ABROAD
INSTITUTIONS

Part One
Types of KSDPL and KSDLL

Article 49

- (1) KSDPL consists of:
 - a. cooperation with regencies/ twin cities/brothers; and
 - b. other cooperation.
- (2) The cooperation of regencies/ twin cities/brothers as referred to in section (1) point a, is a cooperation carried out by the Local Government with the Local Government of the Regency/Municipality or the equivalent abroad to improve relations between the Local Government and the public.
- (3) Other cooperation as referred to in section (1) point b, is a collaboration carried out by the Local Government with Local Governments abroad to focus on a certain scope of cooperation.

Article 50

KSDLL implemented:

- a. on the basis of continued cooperation with the Government; or
- b. in other forms of cooperation based on Government approval.

Part Two

KSDPL and KSDLL subject

Article 51

In the implementation of KSDPL and KSDLL, the Region is represented by the Regent who acts for and on behalf of the Region.

Part Three

KSDPL and KSDLL objects

Article 52

- (1) KSDPL and KSDLL objects consist of:
 - a. development of science and technology;
 - b. culture exchange;
 - c. improvement of technical capability and government management;
 - d. promotion of regional potential; and
 - e. other objects of cooperation that do not conflict with the provisions of Legislation.
- (2) The object of KSDPL and KSDLL as referred to in section (1) is part of the mandatory and optional Government Affairs, which are the authority of the Region.
- (3) KSDPL and KSDLL are stated in the Cooperation Paper.

Part Four

Stages

Article 53

- (1) KSDPL and KSDLL are implemented based on the approval of the Government in accordance with the provisions of Legislation.
- (2) Government approval as referred to in section (1) is coordinated by the Minister.

Article 54

KSDPL as referred to in Article 49 section (1) and KSDLL as referred to in Article 50 are carried out through the following stages:

- a. initiative;
- b. exploratory;
- c. Statement of Intention to Cooperation;
- d. preparation of the Cooperation Plan;
- e. DPRD approval;
- f. verification;
- g. preparation of the draft Cooperation Paper;
- h. discussion of the Cooperation Paper;
- i. approval of the Minister;
- j. signing of the Cooperation Paper; and
- k. Implementation.

Article 55

- (1) KSDPL initiatives may originate from:
 - a. Local government;
 - b. local government in abroad; or
 - c. regional governments abroad through the Minister and/or the minister who carries out government affairs in the field of foreign affairs.
- (2) KSDLL initiatives come from:
 - a. Local Government; or
 - b. local governments abroad or institutions abroad through the Minister and/or the minister who carries out government affairs in the field of foreign affairs.
- (3) Based on the initiatives as referred to in section (1) and (2), the Regent conducts an assessment to find out the opportunities and benefits of cooperation for regional and national interests.
- (4) In the event that the results of the assessment as referred to in section (3) can be followed up with a statement of the will to cooperate, the Regent coordinates and consults with the Minister and the Minister in charge of government affairs in the field of foreign affairs prior to the signing of the statement of intent for cooperation.

- (5) The statement of the will to cooperate as referred to in section (4) is followed up with the preparation of a KSDPL or KSDLL plan.

Article 56

- (1) The assessment as referred to in Article 54 point b, is carried out by the Regent based on the initiative as referred to in Article 55, to find out the opportunities and benefits of cooperation for regional and national interests.
- (2) The assessment as referred to in section (1) is carried out by the following mechanisms:
 - a. communicate with Local Governments Abroad or Institutions Abroad that will cooperate, through communication and informatics media;
 - b. seek information through communication and informatics media, ministries, and/or ministries that carry out government affairs in the foreign sector;
 - c. visits to Local Governments abroad or Institutions abroad that will cooperate; and/or
 - d. invite Local Governments abroad or Institutions abroad to visit Regions.

Article 57

- (1) In the event that the results of the assessment as referred to in Article 56 section (1) obtain an agreement between Local Government and the Local Government/Institution abroad, the Local Government will follow up with the preparation of the study.
- (2) The preparation of the study as referred to in section (1) can be carried out by the Local Government itself or ask for assistance from research institutions/educational institutions.
- (3) The study as referred to in section (1) at least contains:
 - a. title;
 - b. background;
 - c. purpose and objectives;
 - d. mapping of regional potentials and characteristics and needs;

- e. benefits of cooperation on regional development; and
 - f. conclusion.
- (4) Further provisions regarding the study as referred to in section (3) are regulated in the Regent Regulation.

Article 58

- (1) The study as referred to in Article 57 section (1) may be followed up with a Statement of Intention for Cooperation as referred to in Article 54 point c.
- (2) The Statement of Intention for Cooperation as referred to in section (1) at least contains:
- a. title;
 - b. cooperation subject;
 - c. purpose and objectives;
 - d. scope of cooperation;
 - e. validity period; and
 - f. place and date of signing.
- (3) The validity period as referred to in section (2) point e is not later than 1 (one) year since the Statement of Intention for Cooperation is signed.

Article 59

- (1) The Statement of Intention for Cooperation that has been signed is followed up with the preparation of the Cooperation Plan as referred to in Article 54 point d.
- (2) The Cooperation Plan as referred to in section (1) at least contains:
- a. cooperation subject;
 - b. background;
 - c. purpose and objectives;
 - d. cooperation object;
 - e. scope of cooperation;
 - f. sources of financing; and
 - g. period of implementation.
- (3) Further provisions regarding the Cooperation Plan as referred to in section (2) are regulated in a Regent Regulation.

Article 60

- (1) The DPRD's approval discussion is carried out by the DPRD Commission in charge of cooperation, involving the PD who carries out local government affairs in the field of cooperation:
 - a. cooperation; and
 - b. government affairs in accordance with the scope of cooperation stated in the Statement of Intention for Cooperation.
- (2) Within a maximum period of 45 (forty-five) days after the application letter for approval from the DPRD is received by the DPRD Secretariat, the DPRD must provide a statement of approval or rejection of the request.
- (3) In the event that after a period of 45 (forty-five) days DPRD has not provided a statement of approval or rejection as referred to in section (2), the application is considered approved by the DPRD.
- (4) In the event that the Application is deemed approved by the DPRD as referred to in section (3), the Regent continues the Cooperation Plan process by submitting an application letter to follow up the Cooperation Plan to the Minister.

Article 61

- (1) The KSDPL and KSDLL plans that have been approved by the DPRD are submitted by the Regent to the Governor and then the Governor forwards them to the Minister through the Secretary General for consideration.
- (2) The considerations as referred to in section (1), by attaching a Statement of Intention for Cooperation and a Cooperation Plan.
- (3) The Governor forwards to the Minister the KSDPL and KSDLL Regency proposals as referred to in section (2) not later than 5 (five) days after the application is received by the Governor.
- (4) In the event that the Governor does not forward the proposed KSDPL and KSDLL plans within a period of 5 (five) days as referred to in section (4), the Regent submits the proposal for the KSDPL and KSDLL plans to the Minister.

Article 62

- (1) The Minister through the Secretary General provides written considerations to the Regent based on the results of the verification of the KSDPL and KSDLL plans.
- (2) The Regent follows up on the written considerations as referred to in section (1) in the form of:
 - a. improve the Cooperation Plan; or
 - b. drafting a Cooperation Paper.

Article 63

- (1) The preparation of the draft Cooperation Paper as referred to in Article 54 point g, is carried out by the Regent after obtaining the Minister's consideration.
- (2) The draft KSDPL and KSDLL Cooperation Papers that have been prepared are submitted by the Regent to the Governor and then the Governor forwards it to the Minister through the Secretary General for approval within a maximum period of 5 (five) days.
- (3) In the event that the Governor does not forward the draft KSDPL and KSDLL Cooperation Papers within a period of 5 (five) days as referred to in section (2), the Regent submits a proposal for the KSDPL and KSDLL plans to the Minister.
- (4) The Draft KSDPL and KSDLL Cooperation Papers as referred to in section (1) and section (2) contain, among others:
 - a. title;
 - b. the subject of cooperation;
 - c. purpose and objectives;
 - d. scope;
 - e. implementation;
 - f. financing;
 - g. joint working group;
 - h. dispute resolution;
 - i. amendment;
 - j. validity period, extension and termination; and
 - k. date and place of signing.

Article 64

Discussion on the Cooperation Paper as referred to in Article 54 point h, consists of:

- a. discussion in meetings between ministries/non-ministerial Government agencies; and
- b. discussions with Local Governments abroad or institutions abroad.

Article 65

- (1) The approval of the Minister as referred to in Article 54 point i, is made based on the Confirmation Letter.
- (2) The Minister through the Secretary General submits a letter of approval and the Cooperation Paper to the Regent as the basis for signing the Cooperation Paper by the Regent.
- (3) The Regent conveys to the Minister through the Secretary General the planned place and date for the signing of the Cooperation Paper as referred to in section (2).

Article 66

- (1) The Regent together with KSDPL and KSDLL partners signed the Cooperation Paper as referred to in Article 54 point j.
- (2) The original signed cooperation document as referred to in section (1) is submitted to the Minister.
- (3) The Secretary General issues a copy of the Cooperation Paper which is submitted to the Local Government.

Article 67

- (1) The Regent is obliged to implement KSDPL and KSDLL as referred to in Article 54 point k.
- (2) The Regent follows up on the Cooperation Paper by drawing up an Annual Activity Plan.
- (3) The Annual Activity Plan as referred to in section (2) is prepared based on the Cooperation Plan as referred to in Article 59 section (1).
- (4) The Annual Activity Plan as referred to in section (3) at least contains:
 - a. a description of each year's activities;

- b. role of the parties;
 - c. expected results; and
 - d. financing plan.
- (5) Further provisions regarding the Annual Activity Plan as referred to in section (4) are regulated in a Regent Regulation.

Part Five

Implementation of KSDPL and KSDLL

Article 68

- (1) KSDLL on the basis of continuing Government cooperation as referred to in Article 50 point a, is carried out by placing the Region as the beneficiary.
- (2) KSDLL as referred to in section (1) is carried out in accordance with the provisions of the Legislation.

Article 69

- (1) KSDLL on the basis of continuing Government cooperation as referred to in Article 50 point a, is carried out by the Region with:
 - a. international organization;
 - b. non-profit institutions incorporated abroad; and
 - c. foreign development partners.
- (2) The international organization as referred to in section (1) point a, is an organization between government.
- (3) Non-profit agencies incorporated abroad as referred to in section (1) point b, are community organizations, legal entities, foreign foundations or other designations, and non-governmental organizations of foreign law abroad.
- (4) Foreign development partners as referred to in section (1) point c, are institutions under the auspices of the foreign government.

Article 70

- (1) In the event that the Local Government gets a proposed cooperation from international organizations and foreign development partners as referred to in Article 69 section (1)

point a and point c, the local government expresses the Cooperation Plan to the Minister.

- (2) The regent delivered the proposed cooperation plan as referred to in section (1), by attaching:
 - a. mapping of potential and regional needs;
 - b. activity reference frame;
 - c. for activities that are technical and burdensome/using regional assets must develop a feasibility study; and
 - d. a statement of willingness to cooperate.

Article 71

- (1) In the event that the Local Government gets a proposed cooperation of legal nonprofit institutions abroad as referred to in Article 69 section (1) point b, the Local Government submits a Cooperation Plan to the Minister.
- (2) Non-profit instutiation legal entities abroad as referred to in section (1), must meet the requirements:
 - a. have a Principle Permit and Operational Permit in accordance with the provisions of Legislation; and
 - b. develop annual work plans carried out together by the Government and Regions.
- (3) The annual activity plan as referred to in section (2) point b, which has been signed is used as the basis for the implementation of the activities characterized every year.
- (4) Based on the planned annual activity, the Local Government can carry out monitoring and supervision activities, the implementation of legal enthusiasm non-profit institutions.

Article 72

- (1) The implementation of the KSDPL and KSDLL must meet the following requirements:
 - a. have diplomatic relations;
 - b. a matter of Local Government;
 - c. Local Government does not open a representative office abroad;
 - d. Local Governments abroad and institutions abroad do not interfere with domestic Government Affairs; and

- e. in accordance with national and regional development policies and plans.
- (2) In addition to fulfill the requirements as referred to in section (1), cooperation in the field of science and technology, must be transferred to Indonesian human resources.
- (3) In addition to meet the requirements as referred to in section (1), the KSDPL must meet the requirements:
 - a. equality of administrative status and/or regional equality;
 - b. complete each other; and
 - c. Increased relations between the community.

Article 73

- (1) In terms of KSDLL related to infrastructure development, the procurement of goods and services and investment, the implementation is carried out in accordance with the provisions of Legislation.
- (2) In terms of holding KSDPL and KSDLL there are grants, implemented in accordance with the provisions of Legislation.
- (3) In the case of the results of the KSDPL and KSDLL in the form of goods that have not been confirmed by ownership in the cooperation manuscript, the region coordinates with the minister to settle goods ownership in accordance with the provisions of Legislation.

Part Six

Period of Time and Reporting of KSDPL and KSDLL

Article 74

- (1) The period of KSDPL and KSDLL not later than 5 (five) years.
- (2) The period of KSDPL and KSDLL as referred to in section (1), can be extended and end after getting approval from the parties.
- (3) The Regent delivered the extension of the KSDPL and/or KSDLL as referred to in section (2), in writing to the minister through the Secretary General with the Governor and DPRD, not later than 6 (six) months before the end of the KSDPL and / or KSDLL.

Article 75

KSDPL and KSDLL ends in terms of:

- a. agreement of the parties through the procedure set in the cooperation manuscript;
- b. purpose of the Cooperation was achieved; and
- c. a new agreement made to replace the old agreement.

Article 76

- (1) The Regent submitted a report on the implementation of the KSDPL or KSDLL to the Governor which was then forwarded to the Minister through the Secretary General.
- (2) The Regent report as referred to in section (1), is submitted to the Governor not later than the first week of January.

Article 77

- (1) The report as referred to in Article 76 section (1) at least contains:
 - a. title;
 - b. background;
 - c. purpose, goals and objectives;
 - d. scope of cooperation;
 - e. development/result of cooperation;
 - f. benefit recipients;
 - g. funding;
 - h. obstacles and challenges; and
 - i. follow-up analysis and plan.
- (2) Further provisions regarding the Report as referred to in section (1) are regulated in the Regent Regulation.

Part Seven

Dispute Resolution

Article 78

- (1) In the event of a dispute in the implementation of the KSDPL and/or KSDLL, the resolution of the dispute is carried out through negotiations and consultations.
- (2) In the completion of disputes through negotiations and

consultations as referred to in section (1), the Local Government can conduct consultations to the Minister.

Article 79

In the event that the completion of disputes through negotiations and consultations as referred to in Article 78 section (1) is not achieved, the Local Government consults to the Minister to achieve a solution.

CHAPTER V REGIONAL COOPERATION INSTITUTIONS

Part One

General

Article 80

To carry out KSDD and KSDPK, the Regent can specify:

- a. TKKSD; and
- b. Secretariat of Cooperation.

Part Two

Regional Cooperation Coordination Team

Article 81

- (1) The Regent sets TKKSD with the Regent's decision.
- (2) TKKSD as referred to in section (1) in charge of:
 - a. preparing and coordinating regional cooperation;
 - b. arrange Mapping of KSDD and KSDPK;
 - c. providing advice on the KSDD process, KSDPK and synergy between the Government and Local Government;
 - d. preparing the reference framework/proposal of KSDD, KSDPK and synergy between the Government and Local Government;
 - e. assessing proposals, feasibility studies and the reference framework of the KSDD, KSDPK and Synergy between the Government and the Local Government of the initiator;
 - f. preparing a Joint Agreement, PKS, Cooperation contract,

- documents of KSDD and other KSDPK and/or Synergy Agreements Memorandum and Work Plans;
- g. giving consideration to the Regent to sign a Joint Agreement, PKS, Cooperation contracts, KSDD and KSDPK documents and the Synergy Agreement Memorandum;
 - h. coordinating in the framework of preparation and implementation of cooperation and resolving problems, disputes, and/or disputes arising in the implementation of KSDD, KSDPK and Synergy between the Government and Local Governments;
 - i. facilitating the DPRD approval process on the KSDD plan, KSDPK and Synergy between the Government and Local Governments that burden the community and Regions; and
 - j. preparing for semester and annual reports of the implementation of the KSDD, KSDPK and Synergy between the Government and Local Government.
- (3) The report as referred to in section (2) point j is submitted to the Regent and reported in a tiered one in accordance with the provisions of Legislation.

Article 82

- (1) TKKSD as referred to in Article 81 section (1) consist of:
- a. 1 (one) Chairperson, which is *ex-officio* is held by the Regional Secretary;
 - b. 1 (one) Vice Chairperson, which is *ex-officio* is held by the Regional Secretary Assistant in charge of Regional Cooperation;
 - c. 1 (one) Secretary, which is *ex-officio* is held by the Head of PD/work unit that organizes government affairs in the area of Regional Cooperation; and
 - d. Members at least 6 (six) persons or according to the needs.
- (2) In terms of technical personnel and professional staff are needed, TKKSD can involve technical personnel and professional staff.

Article 83

- (1) TKKSD in carrying out duties and functions conducts a plenary meeting and technical meeting.
- (2) The plenary meeting as referred to in section (1) is the highest TKKSD forum, which is carried out at least 1 (once) in 1 (one) year.
- (3) The plenary meeting as referred to in section (1) is carried out for:
 - a. establish policy plans related to planning and/or implementation of Regional Cooperation;
 - b. establish TKKSD work program; and
 - c. provide consideration to the Regent relating to Planning, Implementation, and Settlement Of Problems and/or Regional Cooperation disputes.
- (4) The plenary meeting as referred to in section (2) and section (3) is led by the Chairperson of TKKSD.
- (5) In the event that the Chairperson of TKKSD as referred to in section (4) is unable to do so, the plenary meeting is led by the Vice Chairperson of TKKSD.

Article 84

- (1) The technical meeting as referred to in Article 83 section (1) is a routine forum of TKKSD to discuss the Regional Cooperation plan, preparation and design of Regional Cooperation documents, and settlement of technical problems in the implementation of Regional Cooperation.
- (2) The technical meeting as referred to in section (1) can be held at any time according to the needs.
- (3) The technical meeting as referred to in section (2) is carried out for:
 - a. carrying out the discussion, drafting and design of Regional Cooperation documents, including Mutual Agreements, PKS, cooperation contracts, and other Regional Cooperation documents;
 - b. compiling the TKKSD work program;
 - c. providing recommendations to the plenary meeting through the TKKSD Secretary, regarding the substance to

- be discussed in the plenary meeting; and
- d. providing recommendations to the chairperson of TKKSD regarding the joint agreement manuscripts, PKS, cooperation contracts, and other Regional Cooperation documents that will be signed by the Regent and/or other officials based on a Power Of Attorney in accordance with the provisions of Legislation.
- (4) The technical meeting as referred to in section (2) and section (3) is led by the Secretary of TKKSD and attended by all members.
 - (5) In the event that the Secretary of TKKSD as referred to in section (4) is unable to, the technical meeting leads by a permanent member.

Part Three Cooperation Secretariat

Article 85

- (1) The regent can form a cooperation secretariat in the implementation of the KSDD.
- (2) The Secretariat of the Cooperation as referred to in section (1) is formed to carry out cooperation mandatory with the provisions:
 - a. done continuously;
 - b. Having high complexity, consisting of more than 2 (two) regions and/or objects of cooperation which is characterized by more than 2 (two) objects; and
 - c. The period of cooperation is at least 5 (five) years.
- (3) cooperation secretariat as referred to in section (2), not PD and in charge of facilitating PD in implementing the KSDD.
- (4) The establishment of a Cooperation Secretariat is regulated by a Joint Agreement signed by the Regional Head that works together.

Article 86

- (1) The Secretariat of Cooperation as referred to in Article 85 section (1) is in charge of:

- a. helping to manage, monitor and evaluate the implementation of cooperation;
 - b. providing input and suggestions to the Regional Heads of each regarding the steps that must be taken if there are problems; and
 - c. reporting the implementation of tasks to their respective Regional Heads.
- (2) The finance of the work procedures of the Cooperation Secretariat as referred to in section (1) sourced from each APBD through a mechanism of grant.

CHAPTER VI GOVERNMENT SUPPORT AND LOCAL GOVERNMENT

Article 87

- (1) In the event that the implementation of cooperation that requires support for Government programs and Local Governments, implemented in the form of Synergy in accordance with the provisions of Legislation.
- (2) The implementation of Synergy as referred to in section (1) is carried out through stages:
- a. preparation;
 - b. sinergi offers;
 - c. preparation of the Memorandum of Agreement and Work Plan;
 - d. DPRD approval;
 - e. signing of a Memorandum of Agreement and Work Plan;
 - f. implementation;
 - g. administration; and
 - h. report.

Article 88

- (1) Preparation as referred to in Article 87 section (2) point a is carried out by PD which will carry out Synergy by preparing a work reference framework related to the inclined field.
- (2) The object that is synergized as referred to in section (1) must be included in the Local Government Work Plan according to

priority.

- (3) The framework of reference as referred to in section (1) at least contains:
 - a. background;
 - b. purpose and objective;
 - c. synergy object;
 - d. synergy location;
 - e. scope ;
 - f. finance;
 - g. period of time; dan
 - h. benefit.
- (4) The framework of reference as referred to in section (3) is submitted to the TKKSD for review.
- (5) The results of the TKKSD assessment are the basis for compiling a Memorandum of Agreement and a Work Plan.

Article 89

- (1) The offer as referred to in Article 87 section (2) point b is made by the TKKSD by preparing an offering letter for the Synergy plan initiated by the Region.
- (2) The offering letter as referred to in section (1) is signed by the Regent and submitted to the ministry/institution of the potential Synergy partner, accompanied by a framework of reference.
- (3) The ministry/institution of potential Synergy partners who receive the offering letter as referred to in section (2), provides a response to the offer within a maximum period of 30 (thirty) days from the date of receipt of the offer letter.
- (4) If within 30 (thirty) days from the offering letter as referred to in section (3) there is no response to the submitted Synergy offer, the Regent submits a second request for response to the ministry/institution candidate for the Synergy partner.

Article 90

- (1) The preparation of the Memorandum of Agreement and the Work Plan as referred to in Article 87 section (2) point c is carried out by the TKKSD.

- (2) The draft Memorandum of Agreement and Work Plan as referred to in section (1) are discussed with the relevant parties.
- (3) The results of the discussion as referred to in section (2) are submitted to the DPRD for approval.

Article 91

- (1) The approval of the DPRD as referred to in Article 87 section (2) point d is granted in the event that the Synergy plan that burdens the public and the region and/or the Synergy funding has not been budgeted for in the APBD of the current budget year.
- (2) The PD that carries out government affairs in the field of cooperation prepares a letter of application for approval from the DPRD as referred to in section (1).
- (3) The application letter for approval from the DPRD as referred to in section (2) is attached with a Memorandum of Agreement and a Work Plan.
- (4) The DPRD Commission in charge of Regional Cooperation submits the Synergy plan as referred to in section (1) to the leadership of the DPRD for an approval in a plenary session.
- (5) The approval of the DPRD is stated in a letter from the chairperson of the DPRD.
- (6) In the event that after a period of 45 (forty-five) days DPRD has not determined the attitude towards the application as referred to in section (3), the application is deemed to have obtained the approval of the DPRD.
- (7) The results of the DPRD approval as referred to in section (1) are submitted to the TKKSD.

Article 92

- (1) The TKKSD based on the approval of the DPRD as referred to in Article 91 section (7) carries out the signing of the Memorandum of Agreement and the Work Plan as referred to in Article 87 section (2) point e.
- (2) The signing as referred to in section (1) is carried out by the Regent with the parties authorized by the ministry, institution or agency.

- (3) The signing Memorandum of Agreement and Work Plan are submitted to the Minister as a report.

Article 93

In the event of a change that causes or results in reducing and/or adding/addendum to the Synergy plan that burdens the community and the APBD, the reduction and addition of loading must seek approval from the DPRD.

Article 94

- (1) The administration as referred to in Article 87 section (2) point g facilitates the preparation, discussion and signing of the Memorandum of Agreement, carried out by the TKKSD.
- (2) The TKKSD Secretariat keeps 1 (one) copy of the original document of the Memorandum of Agreement.

Article 95

- (1) TKKSD reports the implementation of Synergy to the Regent every 6 (six) months.
- (2) The Regent reports the implementation of the Synergy as referred to in section (1) to the Governor as a Government Representative at least 1 (once) in 1 (one) year.
- (3) The report as referred to in section (2) becomes the material for evaluation of Synergy.

CHAPTER VII

TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 96

At the time when this Regional Regulation comes into force:

- a. The PKS for KSDD and KSDPK, as well as the Memorandum of Agreement which are signed together before the enactment of this Regional Regulation, remain in effect insofar until the end of the cooperation; and
- b. PKS for KSDD and KSDPK that have not been signed together, must comply with the provisions in this Regional Regulation.

CHAPTER VIII
CLOSING PROVISIONS

Article 97

At the time when this Regional Regulation comes into force, the Regional Regulation of the Regency of Semarang Number 13 of 2010 on Regional Cooperation (Regional Gazette of the Regency of Semarang of 2010 Number 13, Supplement to the Regional Gazette of the Regency of Semarang Number 10), is repealed and declared ineffective.

Article 98

This Regional Regulation comes into force on the date of its promulgation.

In order that every person may know hereof, it is ordered to promulgate this Regional Regulation by its placement in the Regional Gazette of the Regency of Semarang.

Issued in Ungaran
on 12 August 2021

REGENT OF SEMARANG,

Signed

NGESTI NUGRAHA

Promulgated in Ungaran
on 12 August 2021

REGIONAL SECRETARY OF THE REGENCY OF SEMARANG,

Signed

DJAROT SUPRIYOTO

REGIONAL GAZZETE OF REGENCY OF SEMARANG OF 20201
NUMBER 4

Jakarta, 1 August 2024

Has been translated as an Official Translation
on behalf of Minister of Law and Human Rights
of the Republic of Indonesia

DIRECTOR GENERAL OF LEGISLATION AD INTERIM,



ELUCIDATION
OF
REGIONAL REGULATIONS OF SEMARANG REGENCY
NUMBER 4 OF 2021
ON
REGIONAL COOPERATION

I. UMUM

In order to realize the regional development goals, namely improving the welfare of the community which is reflected in improving the quality of life of the community, the Local Government needs to optimize the utilization of its resources effectively and efficiently in the administration of government affairs and public services. One of the efforts that can be done is by implementing regional cooperation so that regional development integration is realized through the participation of the community/private sector.

The implementation of Law Number 23 of 2014 on Local Government as amended several times, last by Law Number 11 of 2020 on Job Creation, has provided opportunities for regions to overcome problems in regional development, among others related to inequality between regions, weak performance between regions, as well as the lack of local government budgets in the administration of general government affairs and public services, through the implementation of regional cooperation based on considerations of service efficiency and effectiveness, synergy and mutual benefit in order to improve people's welfare.

Provisions regarding cooperation are regulated in Government Regulation Number 28 of 2018 on Regional Cooperation along with the implementing regulations below, namely Regulation of the Minister of Home Affairs Number 22 of 2020 on Procedures for Regional Cooperation with Other Regions and Regional Cooperation with third Parties and Regulation of the Minister of Home Affairs Number 25 of 2020 on Procedures for Regional Cooperation with Local Governments Abroad and Regional Cooperation with Institutions Abroad, there is a change in the concept of regional cooperation compared to the old rule base, namely Government Regulation Number 50 of 2007 on Procedures for Work Implementation Regional Cooperation, namely on Definition of Regional Cooperation, Scopes of Regional Cooperation, Objects of Regional Cooperation, format of the Regional Cooperation Paper, Regional Cooperation Institutions. Therefore, with the change in the concept of regional cooperation with the basis of new rules, Regional Regulation of the Regency of Semarang Number 13 of 2010 on Regional Cooperation needs to be adjusted to existing developments.

II. ARTICLE BY ARTICLE

Article 1

Sufficiently Clear

Article 2

The term "empowerment of the potential of the Region" includes the empowerment of Human Resources, Natural Resources and technology.

Article 3

Sufficiently Clear

Article 4

Sufficiently Clear

Article 5

Section (1)

Sufficiently Clear

Section (2)

Sufficiently Clear

Section (3)

The term "Government Affairs having cross-regional externalities" means government affairs whose implementation has cross-provincial impacts/consequences and/or regency/municipality.

Section (4)

Sufficiently Clear

Article 6

Sufficiently Clear

Article 7

Section (1)

Government Affairs which are the Objects of KSDD as referred to in Section (1) consist of:

Mandatory Government Affairs relating to Basic Services;

Mandatory Government Affairs that are not related to Basic Services; and

Selected Government Affairs.

Section (2)

Sufficiently Clear

Section (3)

Sufficiently Clear

Section (4)

Sufficiently Clear

Article 8

Sufficiently Clear

Article 9
Sufficiently Clear

Article 10
Sufficiently Clear

Article 11
Sufficiently Clear

Article 12
Sufficiently Clear

Article 13
Sufficiently Clear

Article 14
Sufficiently Clear

Article 15
Sufficiently Clear

Article 16
Sufficiently Clear

Article 17
Sufficiently Clear

Article 18
Sufficiently Clear

Article 19
Sufficiently Clear

Article 20
Sufficiently Clear

Article 21
Sufficiently Clear

Article 22
Sufficiently Clear

Article 23
Sufficiently Clear

Article 24
Sufficiently Clear

Article 25
Sufficiently Clear

Article 26
Sufficiently Clear

Article 27
Sufficiently Clear

Article 28
Sufficiently Clear

Article 29
Sufficiently Clear

Article 30
Sufficiently Clear

Article 31
Sufficiently Clear

Article 32
Sufficiently Clear

Article 33
Sufficiently Clear

Article 34
Sufficiently Clear

Article 35
Sufficiently Clear

Article 36
Sufficiently Clear

Article 37
Sufficiently Clear

Article 38
Sufficiently Clear

Article 39
Sufficiently Clear

Article 40
Sufficiently Clear

Article 41
Sufficiently Clear

Article 42
Sufficiently Clear

Article 43
Sufficiently Clear

Article 44
Sufficiently Clear

Article 45
Sufficiently Clear

Article 46
Sufficiently Clear

Article 47
Sufficiently Clear

Article 48
Sufficiently Clear

Article 49
Sufficiently Clear

Article 50
Sufficiently Clear

Article 51
Sufficiently Clear

Article 52
Sufficiently Clear

Article 53
Sufficiently Clear

Article 54
Sufficiently Clear

Article 55
Sufficiently Clear

Article 56
Sufficiently Clear

Article 57
Sufficiently Clear

Article 58
Sufficiently Clear

Article 59
Sufficiently Clear

Article 60
Sufficiently Clear

Article 61
Sufficiently Clear

Article 62
Sufficiently Clear

Article 63
Sufficiently Clear

Article 64
Sufficiently Clear

Article 65
Sufficiently Clear

Article 66
Sufficiently Clear

Article 67
Sufficiently Clear

Article 68
Sufficiently Clear

Article 69
Sufficiently Clear

Article 70
Sufficiently Clear

Article 71
Sufficiently Clear

Article 72
Sufficiently Clear

Article 73
Sufficiently Clear

Article 74
Sufficiently Clear

Article 75
Sufficiently Clear

Article 76
Sufficiently Clear

Article 77
Sufficiently Clear

Article 78
Sufficiently Clear

Article 79
Sufficiently Clear

Article 80
Sufficiently Clear

Article 81
Sufficiently Clear

Article 82
Sufficiently Clear

Article 83
Sufficiently Clear

Article 84
Sufficiently Clear

Article 85
Sufficiently Clear

Article 86
Sufficiently Clear

Article 87
Sufficiently Clear

Article 88
Sufficiently Clear

Article 89
Sufficiently Clear

Article 90
Sufficiently Clear

Article 91
Sufficiently Clear

Article 92
Sufficiently Clear

Article 93
Sufficiently Clear

Article 94
Sufficiently Clear

Article 95
Sufficiently Clear

Article 96
Sufficiently Clear

Article 97
Sufficiently Clear

Article 98
Sufficiently Clear